

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provinz.bz.it> • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<https://astat.provincia.bz.it> • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Timon Gärtner

# astatinfo

Nr. **76**

1/2019

## Entwicklung im Tourismus

### Sommerhalbjahr 2019

3,7% mehr Ankünfte und 2,0% mehr  
Übernachtungen

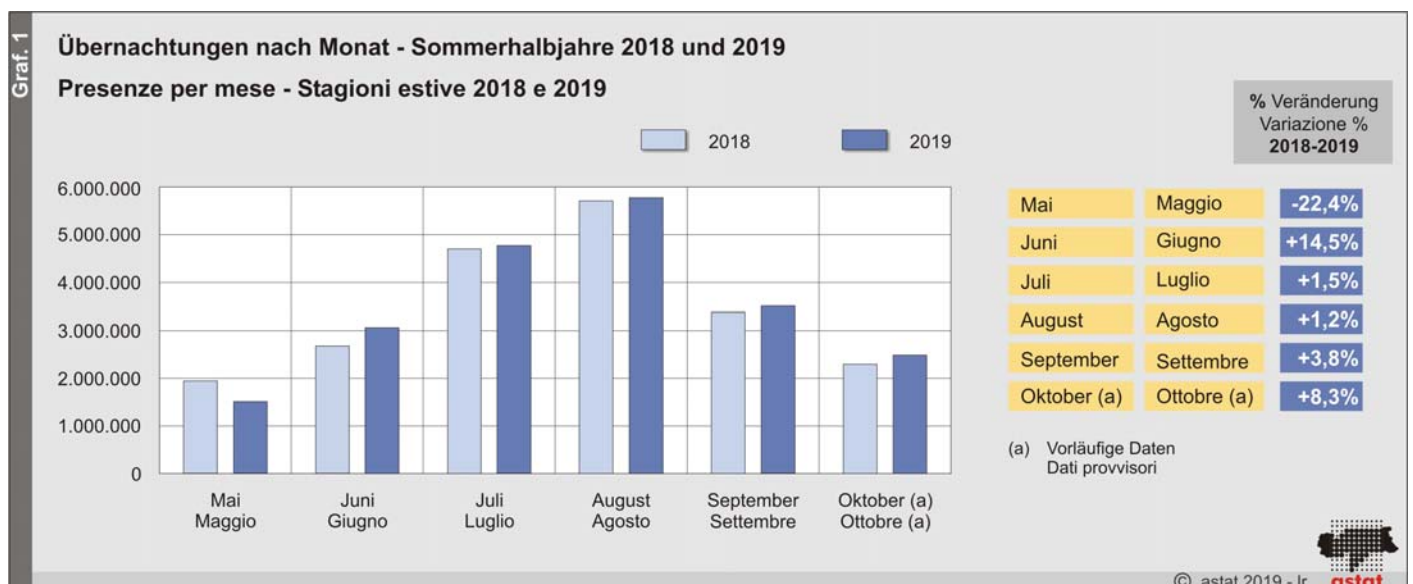
Die Zahl der Gästeankünfte im Sommerhalbjahr 2019 (von Mai bis Oktober) beträgt 4,7 Millionen und übertrifft damit um 3,7% den Wert vom Sommer des Vorjahres. Die Zahl der Übernachtungen nimmt gegenüber dem Sommer 2018 um 2,0% zu und erreicht 21,1 Millionen.

## Andamento turistico

### Stagione estiva 2019

Gli arrivi aumentano del 3,7% e le  
presenze del 2,0%

Nella stagione estiva 2019 (da maggio sino ad ottobre), gli arrivi si attestano a 4,7 milioni, superando il valore della stagione estiva precedente del 3,7%. Le presenze aumentano del 2,0% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente e raggiungono i 21,1 milioni.



Oktober 2019: 8,3% mehr  
Übernachtungen als im Oktober  
2018

Im Sommerhalbjahr 2019 werden insgesamt 407 Tausend Übernachtungen mehr gemeldet als im Sommer zuvor. Kräftig zugelegt hat der Monat Oktober mit über 191 Tausend Nächtigungen mehr als im selben Monat des Vorjahres (+8,3%). Der stärkste Monat August steigert die Vorjahreswerte um 67 Tausend Übernachtungen (+1,2%).

Aufgrund der Feiertage, die alljährlich alternierend auf Mai oder Juni fallen, wurden 2019 im Monat Mai ein starker Rückgang (-436 Tausend Übernachtungen) und im Juni ein starker Anstieg (+387 Tausend) im Vergleich zu den selben Monaten des Vorjahres verbucht. Insgesamt registriert der Zeitraum Mai bis Juni ein Minus von 1,1% im Vergleich zum Vorjahr.

4,8 Millionen Übernachtungen in  
Betrieben mit 4 Sternen

Im Sommer 2019 werden drei Viertel der gesamten Übernachtungen in den gastgewerblichen Betrieben (Hotels, Residences, Garnis, Gasthöfe und Pensionen) verbucht. Die Übernachtungszahlen in der 3-Sterne-Kategorie bleiben im Vergleich zum Sommer 2018 unverändert. Mit annähernd 7 Millionen verzeichnet diese Kategorie die meisten Übernachtungen, auch wenn 1.800 Betten weniger angeboten werden als im vorangegangenen Sommer. In der Kategorie der 4 Sterne erhöht sich die Zahl der Nächtigungen um 3,0% (+140 Tausend) und erreicht 4,8 Millionen. Im Sommer 2019 gibt es in dieser Betriebskategorie 916 Betten mehr als im Sommer 2018. Die Zahl der Übernachtungen in Betrieben mit 5 Sternen verbucht ein Plus von 18,2%.

Bei den nicht gastgewerblichen Betrieben verzeichnen die Betriebe *Urlaub auf dem Bauernhof* mit über zwei Millionen (Zuwachs 2,3%) die meisten Übernachtungen.

Der Index der Bruttobettenauslastung der gastgewerblichen Betriebe bleibt im Sommerhalbjahr 2019 nahezu unverändert bei 55,7% (Sommer 2018: 55,1%). Dieser Index ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Übernachtungen, der Bettenanzahl und dem Berichtszeitraum. Die höchste prozentuelle Auslastung nach Kategorie weisen die 5- und 4-Sterne-Betriebe (87,5% bzw. 75,3%) auf. Den höchsten Index der Bruttobettenauslastung nach Bezirksgemeinschaft (gastgewerbliche und nicht gastgewerbliche Betriebe) verzeichnet das *Burggrafentamt* mit 71,6% (5,7 Millionen Übernachtungen).

Ottobre 2019: 8,3% pernottamenti  
in più rispetto a ottobre 2018

Nella stagione estiva 2019 sono state registrate 407 mila presenze in più rispetto all'estate precedente. In particolare sono aumentati considerevolmente i pernottamenti ad ottobre, 191 mila in più rispetto allo stesso mese nell'anno precedente (+8,3%). Agosto, il mese con il maggior numero di presenze, è cresciuto di 67 mila unità rispetto al 2018 (+1,2%).

Dovuto alla diversa cadenza annuale dei giorni festivi tra maggio e giugno, emerge che maggio 2019 ha registrato una forte diminuzione (-436 mila presenze) rispetto allo stesso mese dell'anno precedente, mentre in giugno si rileva un aumento (+387 mila). Con riferimento all'anno precedente si registra tuttavia una diminuzione dei pernottamenti dell'1,1% nel periodo maggio-giugno.

4,8 milioni di presenze negli esercizi  
a 4 stelle

Nella stagione estiva 2019 tre quarti dei pernottamenti complessivi sono stati registrati dagli esercizi alberghieri che comprendono hotel, residence, garnis, alberghi e pensioni. Il numero di presenze negli esercizi a 3 stelle rimane invariato in confronto all'estate 2018. Con un totale di quasi 7 milioni di unità questa categoria registra il maggior numero di presenze, anche se in confronto all'anno scorso si è registrata una riduzione nell'offerta di 1.800 posti letto. Negli esercizi a 4 stelle aumenta il numero delle presenze del 3,0% (+140 mila), che raggiungono così i 4,8 milioni. In questa categoria il numero dei posti letto offerti è aumentato di 916 unità rispetto alla stagione estiva 2018. Negli esercizi a 5 stelle i pernottamenti sono aumentati del 18,2%.

Tra gli esercizi extralberghieri, gli *alloggi agrituristici* con oltre 2 milioni registrano il maggiore numero di presenze (aumento del 2,3%).

L'indice di utilizzazione lordo dei posti letto negli esercizi alberghieri nella stagione estiva 2019 è rimasto quasi invariato, attestandosi al 55,7% (estate 2018: 55,1%). L'indice si ottiene rapportando le presenze al numero di posti letto e i giorni del periodo. L'utilizzo percentuale per categoria più alta si trova negli esercizi a 5 e 4 stelle (rispettivamente 87,5% e 75,3%). L'indice di utilizzazione lordo dei posti letto più alto per comunità comprensoriale (esercizi alberghieri ed esercizi extralberghieri) si registra nel *Burggraviato* con 71,6% e con 5,7 milioni di presenze.

Tab. 1

## Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben, mittlere Aufenthaltsdauer und Bruttobettenauslastung nach Betriebskategorie - Sommerhalbjahr 2019

### Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi, permanenza media ed indice di utilizzazione lordo dei posti letto per categoria - Stagione estiva 2019

BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN	Ankünfte Arrivi	% Veränderung gegenüber 2018 Variazione % rispetto al 2018	Über- nachtungen Presenze	% Veränderung gegenüber 2018 Variazione % rispetto al 2018	Mittlere Aufenthalts- dauer (Tage) Permanenza media (giorni)	Betten Letti	Index Brutto- betten- auslastung in % Indice Utilizza- zione lordo dei posti letto in %	CATEGORIE E TIPI D'ESERCIZIO
5 Sterne	122.655	20,5	585.152	18,2	4,8	3.635	87,5	5 stelle
4 Sterne	1.078.012	4,5	4.761.976	3,0	4,4	34.367	75,3	4 stelle
3 Sterne	1.742.454	1,7	6.931.062	..	4,0	64.639	58,3	3 stelle
2 Sterne	359.848	-2,4	1.404.434	-3,9	3,9	21.399	35,7	2 stelle
1 Stern	62.089	-9,9	248.470	-11,6	4,0	5.511	24,5	1 stella
Residence	284.813	4,6	1.737.139	1,9	6,1	23.386	40,4	Residence
<b>Gastgewerbliche Betriebe</b>	<b>3.649.871</b>	<b>2,6</b>	<b>15.668.233</b>	<b>1,1</b>	<b>4,3</b>	<b>152.937</b>	<b>55,7</b>	<b>Esercizi alberghieri</b>
Campingplätze	348.651	8,8	1.450.432	5,2	4,2	13.989	56,4	Campeggi
Privatquartiere	250.183	9,6	1.407.223	4,6	5,6	23.749	32,2	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	307.872	4,2	2.040.194	2,3	6,6	25.138	44,1	Alloggi agrituristici
Andere Betriebe	187.163	7,9	541.295	11,9	2,9	12.153	24,2	Altri esercizi
<b>Nicht gastgew. Betriebe</b>	<b>1.093.869</b>	<b>7,5</b>	<b>5.439.144</b>	<b>4,6</b>	<b>5,0</b>	<b>75.029</b>	<b>39,4</b>	<b>Esercizi extralberghieri</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>4.743.740</b>	<b>3,7</b>	<b>21.107.377</b>	<b>2,0</b>	<b>4,4</b>	<b>227.966</b>	<b>50,3</b>	<b>Totale</b>

### Zuwächse in fast allen Bezirksgemeinschaften

In der Sommersaison 2019 verbuchen fast alle Bezirksgemeinschaften sowohl bei den Ankünften als auch bei den Übernachtungen Zuwächse. Die stärkste Steigerung gibt es im *Pustertal* mit +5,8% bei den Ankünften und +3,6% bei den Übernachtungen im Vergleich zum Vorjahressommer. Die Zahl der Übernachtungen nimmt um 191 Tausend zu und erreicht 5,5 Millionen. Das Pustertal ist die zweitstärkste Bezirksgemeinschaft nach dem *Burggrafenamt* mit 5,7 Millionen Nächtigungen. Die Bezirksgemeinschaften *Überetsch-Südtiroler Unterland* und *Wipptal* konnten ihre Sommerzahlen nicht steigern. Dabei ist anzumerken, dass das *Wipptal* im Sommer des Vorjahres die stärkste prozentuelle Steigerung aller Bezirksgemeinschaften verbuchen konnte.

Die Gemeinden mit den meisten Übernachtungen im Sommer 2019 sind *Kastelruth* (881 Tausend Nächtigungen), *Schenna* (875 Tausend), *Meran* (822 Tausend), *Tirol* (725 Tausend), *Kaltern a.d.W.* (550 Tausend) und *Wolkenstein in G.* (540 Tausend). Von den Gemeinden, die bereits hohe Übernachtungszahlen aufweisen, haben *Rasen-Antholz* (+7,4%), *Bruneck* (+6,1%) und *Abtei* (+6,0%) im Vergleich zum Sommer 2018 stark zugelegt.

Die Betten sind in folgenden Gemeinden am besten ausgelastet: *St. Martin im Passeiertal* (94,8%), *Hafling* (85,4%), *Schenna* (82,6%), *Tirol* (78,0%) und *Naturns* (76,8%).

### Crescita in quasi tutte le comunità comprensoriali

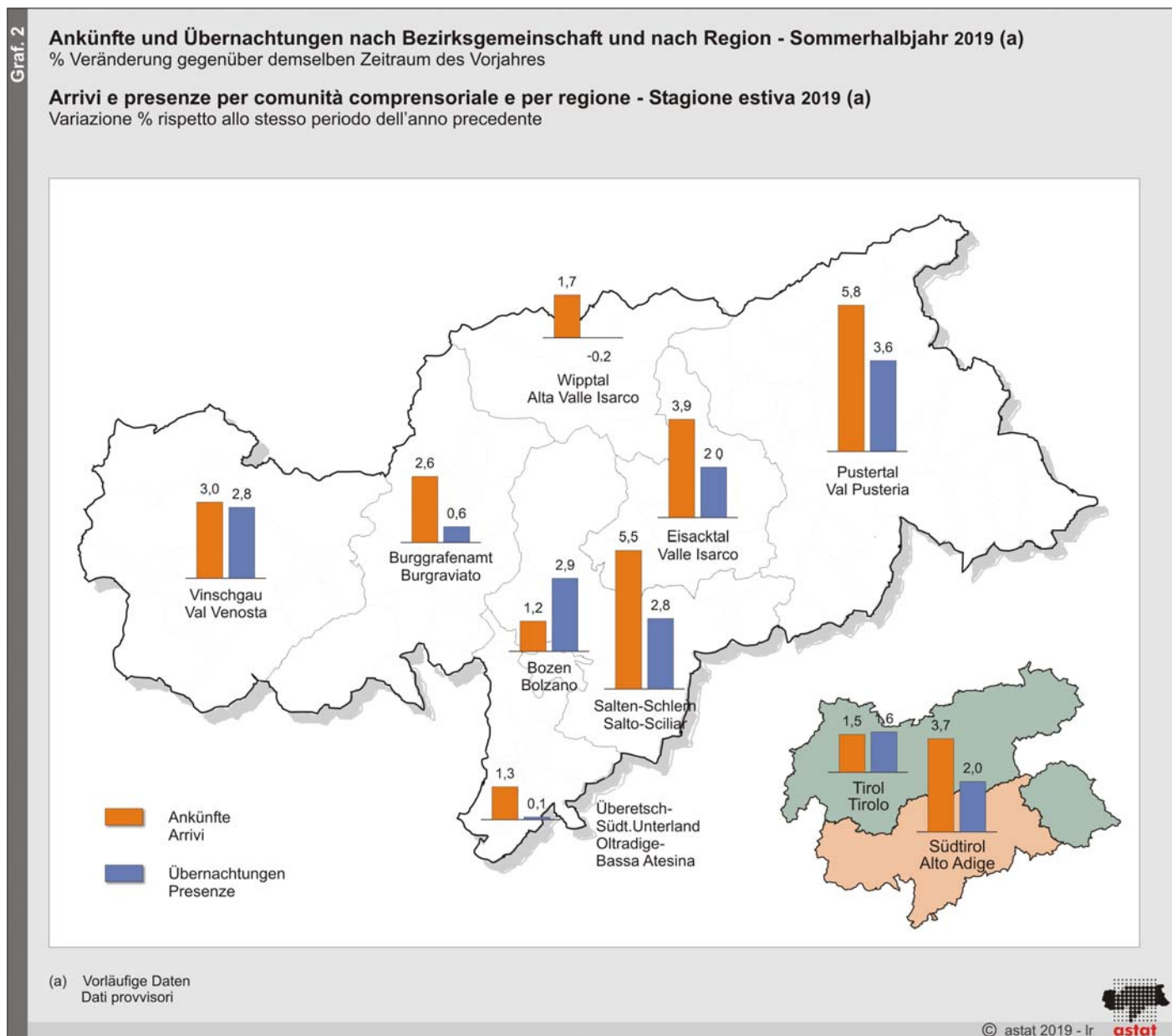
Nella stagione estiva 2019 quasi tutte le comunità comprensoriali hanno registrato aumenti sia per gli arrivi che per le presenze. Gli aumenti percentuali più elevati sono stati registrati dalla comunità comprensoriale della *Val Pusteria* con il 5,8% in più degli arrivi e il 3,6% in più delle presenze. In numeri assoluti registra 191 mila pernottamenti in più e raggiunge un totale di 5,5 milioni. La *Val Pusteria* si classifica dunque al secondo posto dopo il *Burggraviato* con 5,7 milioni di pernottamenti. Le comunità comprensoriali *Oltradige-Bassa Atesina* e *Valle Isarco* invece non hanno registrato nessun aumento nella stagione estiva, considerando anche che quest'ultima l'anno precedente aveva evidenziato la crescita percentuale maggiore tra tutte le comunità comprensoriali.

I comuni con il maggior numero di presenze nell'estate 2019 sono stati *Castelrotto* (881 mila pernottamenti), *Scena* (875 mila), *Merano* (822 mila), *Tirol* (725 mila), *Caldaro s.s.d.v.* (550 mila) e *Selva V.G.* (540 mila). I comuni *Rasun Anterselva* (+7,4%), *Brunico* (+6,1%) e *Badia* (+6,0%), che già presentano grandi valori assoluti riguardo alle presenze, registrano le variazioni più consistenti rispetto all'estate 2018.

I posti letto sono sfruttati al meglio a: *San Martino in Passiria* (94,8%), *Avelengo* (85,4%), *Scena* (82,6%), *Tirol* (78,0%) e *Naturno* (76,8%).

Das benachbarte Bundesland *Tirol* meldet für die Sommersaison 2019 Zuwächse von 1,5% bei den Ankünften und 1,6% bei den Übernachtungen.

Nel vicino *Land Tirol* si registra nella stagione estiva 2019 un aumento negli arrivi dell'1,5% e nelle presenze pari all'1,6%.



### Hohe Nachfrage aus Deutschland - Rückgänge der inländischen Gäste

Betrachtet man die Touristenströme nach Herkunft, zeigt sich, dass die Zahlen des ohnehin schon stärksten Kernmarktes *Deutschland* im Sommer 2019 um weitere 207 Tausend Übernachtungen ansteigen (+1,9%) und 11,2 Millionen erreichen.

Während die Nächtigungszahlen der Gäste aus *Italien* für den Sommer 2019 zu einem Stillstand kommen (+0,2%) und bei 6,2 Millionen liegen, steigen die Ankünfte geringfügig um 1,4% an.

### Domanda turistica alta dalla Germania e calo degli italiani

Analizzando i flussi turistici per provenienza, si nota un ulteriore aumento di presenze dal mercato principale della *Germania* di 207 mila unità nella stagione estiva 2019; ciò corrisponde a un incremento dell'1,9%, raggiungendo gli 11,2 milioni di pernottamenti.

Contemporaneamente il numero di presenze per l'estate 2019 degli ospiti italiani è rimasto quasi invariato (+0,2%), attestandosi a 6,2 milioni, mentre aumentano di poco gli arrivi (+1,4%).



Positive Entwicklungen gibt es im Sommer 2019 dagegen bei den Gästen aus *Österreich* und zwar sowohl bei den Ankünften (+5,6%) als auch bei den Übernachtungen (+5,1%). Die Urlauber aus dem Nachbarland verbringen im Sommer 2019 insgesamt 768 Tausend Übernachtungen in Südtirol.

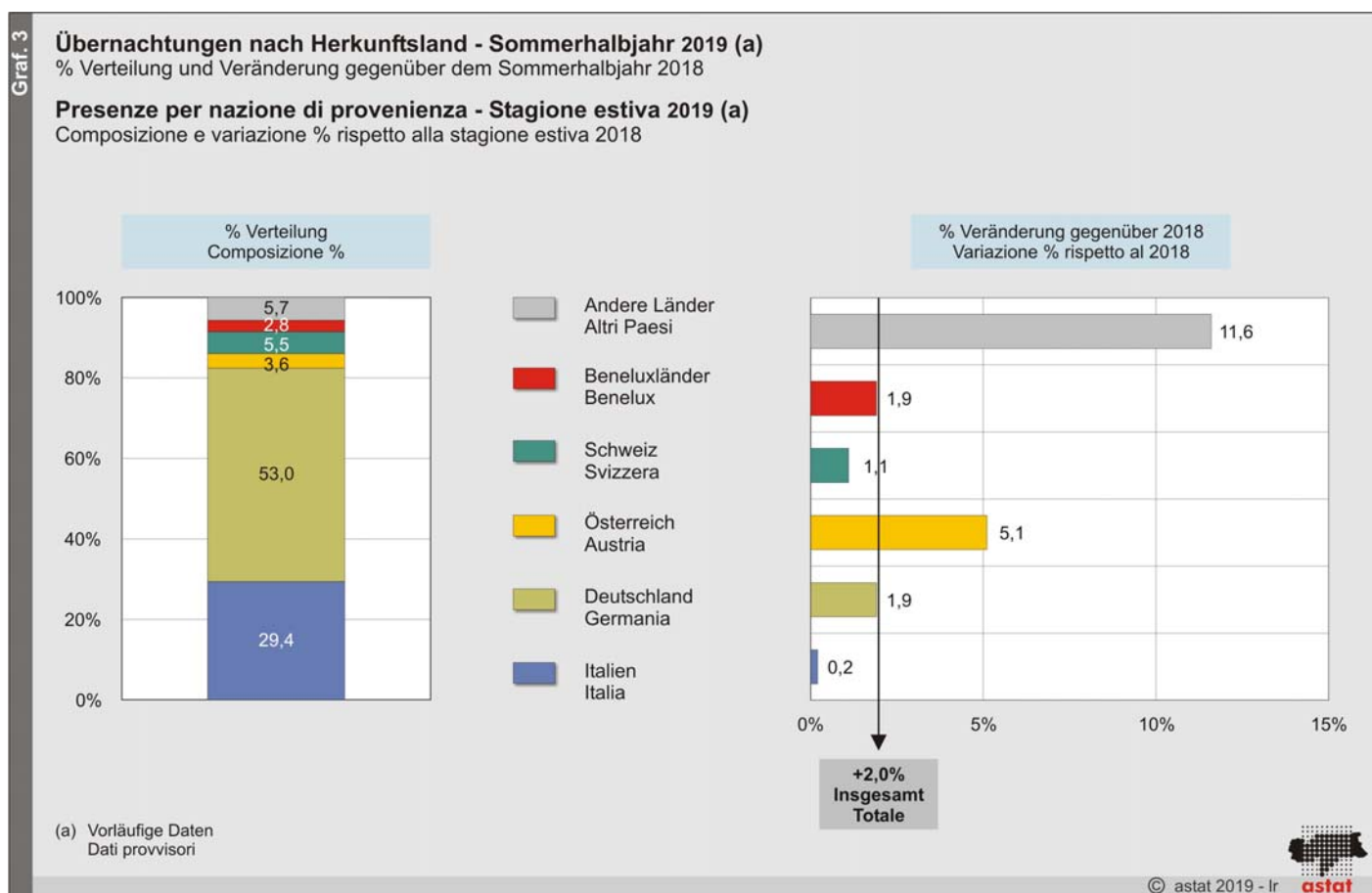
Nennenswert sind auch die Gäste aus den *Vereinigten Staaten* mit Nächtigungszunahmen von 22 Tausend (+17,5%), aus der *Schweiz mit Liechtenstein* (+12 Tausend bzw. +1,1%), *Frankreich* (+7 Tausend bzw. +5,6%) und aus der *Tschechischen Republik* (+9 Tausend bzw. +14,1%).

Die Verteilung der Gäste nach Herkunft bleibt nahezu unverändert. Die Gäste aus *Deutschland* machen nach wie vor mehr als die Hälfte der Gesamtübernachtungen aus (53,0%), den zweitgrößten Anteil halten die inländischen Gäste mit 29,4% und mit 5,5% liegen die *Schweizer* Gäste an dritter Stelle.

L'andamento positivo nella stagione estiva 2019 evidenzia un aumento degli ospiti provenienti dall'*Austria* sia per quanto riguarda gli arrivi (+5,6%) che per i pernottamenti (+5,1%). In totale per l'*Austria* si contano 768 mila pernottamenti per l'estate 2019.

Da segnalare gli incrementi riguardanti gli ospiti provenienti da: *Stati Uniti d'America* 22 mila pernottamenti in più (+17,5%), *Svizzera e Liechtenstein* +12 mila, ossia l'1,1% in più, *Francia* +7 mila (+5,6%), infine *Repubblica Ceca* +9 mila e il 14,1% in più.

La quota degli ospiti provenienti dalla *Germania* rappresenta, come in passato, oltre la metà del numero complessivo delle presenze (53,0%), mentre il secondo posto per dimensione, costituito dagli ospiti italiani, raggiunge il 29,4%. I vacanzieri svizzeri si attestano con il 5,5% al terzo posto.



## Reiseverhalten der Gäste aus Deutschland und Italien

Die Gäste aus *Deutschland* kommen über das ganze Sommerhalbjahr verteilt nach Südtirol. Die Grafik veranschaulicht, dass besonders an den Feiertagen wie Christi Himmelfahrt, Fronleichnam oder Pfingsten die

## Andamento degli ospiti dalla Germania

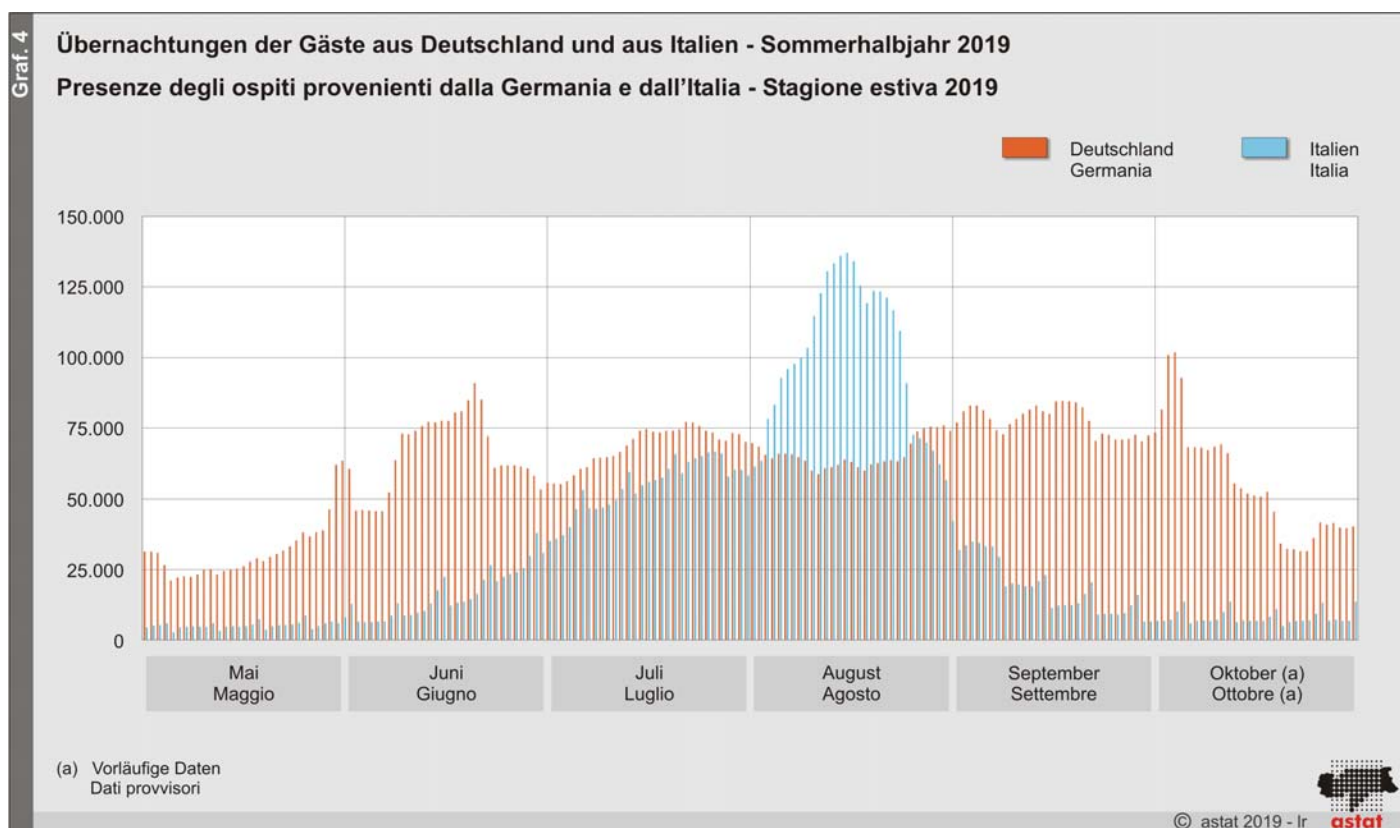
I turisti provenienti dalla *Germania* visitano l'Alto Adige con una frequenza abbastanza uniforme durante tutta la stagione estiva. Dal grafico emerge che gli ospiti dalla *Germania* aumentano particolarmente nei

Zahlen der Übernachtungen von deutschen Urlaubern ansteigen.

Die inländischen Gäste hingegen ziehen vor allem den Urlaub im Juli und August vor. Ihre Übernachtungen nehmen von Anfang Juli bis Mariä Himmelfahrt stark zu. An diesem Spitzentag werden 137 Tausend Übernachtungen nur von Gästen aus Italien gezählt. Der Höchstwert der deutschen Gäste wird am 3. Oktober, dem Tag der Deutschen Einheit mit 102 Tausend Nächtigungen erhoben.

giorni festivi come l'Ascensione, il Corpus Domini e Pentecoste.

Viceversa i vacanzieri italiani preferiscono le ferie nei mesi di luglio e agosto. I pernottamenti aumentano notevolmente a partire da inizio luglio fino a Ferragosto. In quest'ultimo giorno festivo si registrano ben 137 mila presenze di ospiti italiani. Il giorno di punta per gli ospiti dalla *Germania* invece è il 3 ottobre, giorno dell'unità tedesca, con 102 mila pernottamenti.



Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer beträgt 4,4 Tage

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Sommer 2019 ist im Vergleich zum Vorjahressommer wieder um 0,1 Tage gesunken und beträgt nun 4,4 Tage.

Die Gäste, welche sich am längsten in Südtirol aufhalten, nächtigen vorwiegend in den Betrieben *Urlaub auf dem Bauernhof* (6,6 Tage) und *Residences* (6,1 Tage). Nach Bezirksgemeinschaft betrachtet, verweilen die Gäste am längsten im *Burggrafenamt* mit einer durchschnittlichen Aufenthaltsdauer von 5,0 Tagen.

Nach Herkunftsländern betrachtet halten sich die Gäste aus *Luxemburg* (6,0 Tage), der *Slowakei* (5,2 Tage) und aus *Belgien* (5,0 Tage) am längsten in Südtirol auf.

La permanenza media è di 4,4 giorni

Con 4,4 giorni la permanenza media per l'estate 2019 risulta essere leggermente diminuita di 0,1 giorni rispetto alla stagione estiva 2018.

Gli ospiti che rimangono più a lungo in Alto Adige, soggiornano prevalentemente in *alloggi agrituristici* (6,6 giorni) e *residence* (6,1 giorni). La permanenza media per comunità comprensoriale è maggiore nel *Burggraviato* con una media di 5,0 giorni.

Considerando i paesi di provenienza, coloro che si trattengono più a lungo in Alto Adige sono i *lussemburghesi* con 6,0 giorni, seguiti dagli *slovacchi* con 5,2 giorni e infine i *belgi* con 5,0 giorni.

Wird der durchschnittliche Aufenthalt nach Monaten beobachtet, so stellt man fest, dass, abgesehen von einem allgemeinen Abwärtstrend, nur im Monat September die durchschnittliche Aufenthaltsdauer gestiegen ist (4,3 Tage). Der Monat August verbucht stets den höchsten Wert mit 5,1 Tagen.

Diese Analyse bezieht sich auf die Tourismusströme (Ankünfte und Übernachtungen), welche von den gastgewerblichen und nicht gastgewerblichen Betrieben bei der von ISTAT-ASTAT durchgeführten „Erhebung der Gäste in den Beherbergungsbetrieben“ gemeldet und vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) ausgewertet werden. Die Oktoberdaten sind als vorläufig zu betrachten.

Se si considera la permanenza media per mese, emerge che, al di là di una generale flessione nella stagione estiva, il mese di settembre è l'unico a aumentare la permanenza media a 4,3 giorni. L'indice di permanenza media più elevato si registra sempre nel mese di agosto con 5,1 giorni.

La presente analisi si riferisce ai flussi turistici (arrivi e presenze) registrati da tutti gli esercizi ricettivi (alberghieri ed extralberghieri) nel contesto della rilevazione ISTAT-ASTAT "Movimento dei clienti negli esercizi ricettivi", i cui dati vengono elaborati dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT). I dati relativi al mese di ottobre sono da considerarsi provvisori.

**Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Irene Mahlknecht (Tel. 0471 41 84 56).

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a Irene Mahlknecht (tel. 0471 41 84 56).

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).